

## Recensión

Hugo A. Cotro, Leandro J. Velardo, Karl G. Boskamp Ulloa, y Edgard A. Horna, eds. *Viva y eficaz. Festschrift al Dr. Roberto Pereyra*. Serie Homenajes. Libertador San Martín: Editorial Universidad Adventista del Plata, 2024. pp. 295. ISBN 978-987-765-114-0.

Esta obra tributa la trayectoria del Dr. Roberto Pereyra, e integra aportes de colegas, ex-alumnos y amigos. La variedad de temas abordados en cada capítulo son un reflejo de ese amplio abanico de escritores, al igual que de las múltiples facetas del Doctor Pereyra en sus más de cuarenta años al servicio de la Iglesia Adventista en Sudamerica.

Sus primeras páginas (7-32) presentan una reseña biográfica detallada elaborada por el Dr. Alberto Timm. Le sigue un artículo del propio Dr. Pereyra que, si bien ya había sido incorporado en el *festschrift* a Mario Veloso (Unaspress, 2021), es representativo de su modo de abordar un tema como la cristología, en este caso, en el Libro a los Hebreos. La variedad de disciplinas y experiencia académica representada en los contribuyentes resulta en una obra bastante heterogénea, por lo que el resto del material a contar de este punto fue organizado siguiendo el orden canónico de las Escrituras. Se destacarán algunos de ellos.

El artículo del Dr. Victor Armenteros, *Esa noche que todo cambió: conexiones judías y hermenéutica bíblica* (79-113), analiza las barreras interpretativas en la comprensión de textos bíblicos y rabínicos judíos, destacando dificultades como la incomprensión hermenéutica, incoherencias aparentes, arbitrariedad masorética e intencionalidad textual. Estas barreras se deberían tanto a la complejidad inherente de la tradición rabínica como a la distancia cultural y lingüística que separa al lector moderno de los contextos en que estos textos fueron producidos. Armenteros ofrece una introducción a herramientas y consideraciones que permitirían superar estos obstáculos y facilitar el acceso a la exégesis judía. Por ejemplo, se explica el rol de las lecturas litúrgicas como marco interpretativo, pues habrían establecido asociaciones entre pasajes aparentemente inconexos en la memoria y reflexión de la comunidad sinagoga. El autor también aborda cómo hacer sentido de las profusas discusiones legales en el material rabínico; cómo valorar las anotaciones masoréticas respecto a su aporte teológico; o cómo leer la intencionalidad teológica en aparentes anomalías textuales, entre otros factores.

El Dr. Karl Boskamp ofrece un análisis respecto la evidencia textual de Job 4:12-21 y las discusiones sobre su ubicación original en el

libro (115-139). Concluye que todos los testimonios textuales antiguos respaldan su inclusión en el discurso de Elifaz, y que las propuestas alternativas introducidas en la primera mitad del siglos XX carecen de sustento objetivo. Eso implica que conviene enfocarse “en el marco hermenéutico ofrecido por el propio libro, concebido a partir de su forma final (canónica)” (139).

Otro artículo a destacar es el contribuido por el Dr. Reinaldo Siqueira (141-163). Él analiza la forma literaria del “proceso de la alianza” (אֲלִיאָנָה) en la Biblia Hebrea, destacando su uso y forma en Amós 2:6-16 y Oseas 2. Argumenta que estos pasajes ejemplifican la modalidad del “pronunciamiento del juez”, frecuentemente desatendida, y discute debates académicos sobre su unidad y clasificación, frente a la forma “demandante/acusador”. La forma del del “demandante/acusador” enfatiza el proceso judicial con testigos y un acusador formal, mientras que la del “pronunciamiento del juez” se centra en el juez que asume las funciones de acusar, juzgar y sentenciar, siendo el proceso conducido principalmente por su discurso directo al acusado, sin la necesidad de testigos externos. Esto mismo le permite anunciar su restauración en base al pacto.

Cuatro artículos destacan por su enfoque exegético. El Dr. Carlos Olivares analiza la traducción e interpretación del verbo griego διχοτομέω en Mateo 24:51 (“cortar en dos”), explorando cómo las decisiones al traducir reflejan ideologías, suavizan la violencia del texto y emplean metáforas hiperbólicas para transmitir mensajes escatológicos y éticos en las parábolas de Jesús (165-182). Por su parte, el Mag. Leandro Velardo contribuye con una nota filológica en donde examina Romanos 3:31. Se afirma el rol de la Ley respecto a la intervención salvadora de Dios, al sintetizar la condición humana con la agencia divina. El autor sostiene que el pasaje no es simplemente una declaración sobre la ley, sino un punto crucial en el argumento de Pablo a favor de la justificación por la fe, en el que la ley conserva sus dimensiones normativa (máxima expresión de la voluntad de Dios) y existencial (guía para la vida). La nota cierra con una propuesta de traducción dinámica que incorpora la argumentación previa (181-188). Se suma el trabajo del Dr. Horacio Mazzoli, quien explora el concepto de ἀνασταυρόω como apostasía en Hebreos 6:4-6, en donde le interesa definir la naturaleza del pecado allí referido al ubicarlo en un paralelismo con la generación del desierto en el AT (255). Al mismo tiempo indaga respecto de la imposibilidad de quienes cayeron, en donde destaca el carácter condicional de tal imposibilidad (264). Finalmente, el Dr. Hugo Cotro analiza el rol de la preposición διὰ y la expresión ἡν μαρτυρίαν Ἰησοῦ presentes en las declaraciones de Juan que explican su presencia en la isla de Patmos. Si bien sus conclusiones están en línea con muchas de las fuentes citadas, su

valor radica en recordarnos la importancia de los detalles en el quehacer exegetico.

Otros dos aportes destacados van por una linea expositiva de pasajes más extensos del NT. El Dr. Ranko Stefanovic desarrolla los conceptos de la gran apostasia y del pecado en 2 Tesalonicenses 2:1-12. Aunque no propone ideas del todo nuevas, es una exposicion equilibrada y representativa de una teologia adventista tradicional. Un resultado similar se puede apreciar en el artículo de Elias Brasil de Souza, quien aborda los mensajes de los tres ángeles en Apocalipsis 14:6-11. Las consideraciones misiológicas con las que Brasil cierra su escrito (285, 286) parecen ser lo que lo diferencia de otras exposiciones de estos mensajes angélico y pueden servir de base para diálogo o estudios futuros.

Este volumen contiene más artículos que provienen de otros contribuyentes que resultan familiares en el entorno teológico adventista sudamericano. Cada uno puede resultar de valor en el ámbito que exploran. No obstante, creemos haber destacado las obras que han generado más reflexión y profundización respecto al texto bíblico. En general, este volumen consigue su objetivo al reconocer el legado de un pastor y teólogo que estuvo involucrado en los diversos aspectos de la teología de la Iglesia Adventista en Sudamérica.

Pablo Millanao T.

 <https://orcid.org/0000-0002-5063-7339>

Universidad Adventista de Chile